

言語世界中的流動光影

—口述影像的理論建構

陳序	愛心與志業.....	i
自序	一樁因緣際會的偶然.....	v
第一章	緒論：從邊緣研究乍現的光芒.....	1
第一節	口述影像研究的緣起.....	3
第二節	口述影像研究的意義.....	9
第三節	口述影像再現的社會意涵.....	14
第四節	本書概要與章節簡介.....	22
第二章	傳播邊緣人：視障者大眾傳播行為概述.....	29
第一節	研究背景、動機與目的.....	31
第二節	相關理論與文獻.....	32
第三節	研究方法.....	41
第四節	資料分析.....	46
第五節	研究發現之摘要、限制與建議.....	61
第三章	等待接觸的世界：視障者之人際溝通行為.....	67
第一節	研究動機與目的.....	69
第二節	相關理論與文獻.....	71
第三節	研究方法.....	79
第四節	資料分析.....	82
第五節	研究發現摘要與代結語.....	89

第四章	從影像到言辭之路：研究方法與研究架構	93
第一節	口述影像研究的背景與問題	95
第二節	研究架構	100
第三節	研究設計	104
第四節	研究工具編制	113
第五節	研究實施程序與研究樣本	119
第六節	資料處理與分析	126
第五章	在視聽版圖的交界：口述影像符號問題之初探	131
第一節	研究背景	133
第二節	相關文獻與理論基礎	134
第三節	口述影像中的符號問題	143
第四節	代結語	163
第六章	一個翻譯與再現觀點的對話：口述影像的語言本質	167
第一節	研究動機與目的	169
第二節	相關理論	171
第三節	研究方法	177
第四節	口述影像是不是是一種翻譯	180
第五節	口述影像的「再現」問題	191
第六節	口述影像的敘事本質：從翻譯到再現的光譜	200
第七節	結論	208
第七章	另類的說書人：口述影像的敘事形式	211
第一節	研究背景	213
第二節	相關文獻與理論基礎	214
第三節	口述影像的敘事與電影敘事之文本差異	228
第四節	口述影像的符號問題	232

第五節	口述影像的敘述原則與策略.....	239
第六節	結論.....	255
第八章	解構另類「說」的迷思：口述影像的敘事本質.....	257
第一節	相關文獻與理論基礎.....	259
第二節	口述影敘事的雙重本質.....	269
第三節	口述影像敘事的內涵：二元對立的觀點.....	276
第四節	口述影像的敘事本質：語義方陣分析架構.....	283
第五節	結論.....	290
第九章	從病理學還原再出發：口述影像研究的綜述與反思.....	293
第一節	本書章節回顧與綜述.....	296
第二節	口述影像研究對傳播領域的反思.....	308
第三節	結論與建議.....	316
參考書目		325
附錄一	電影新夜半歌聲小樣本內容理解效果測試問卷.....	341
附錄二	電影新半歌聲口述影像實驗腳本 A 版.....	349
附錄三	電影新半歌聲口述影像實驗腳本 B 版.....	357
附錄四	電影新半歌聲口述影像實驗腳本 C 版.....	363
附錄五	電影新半歌聲口述影像實驗腳本 D 版.....	371
附錄六	電影新半歌聲口述影像實驗腳本整合版.....	379
附錄七	視障實驗組第一次小樣本實驗「答題正確率」統計表.....	387
附錄八	明眼對照組第一次小樣本實驗「答題正確率」統計表.....	389
附錄九	明眼校正組第一次小樣本實驗「答題正確率」統計表.....	391
附錄十	視障實驗組第二次小樣本實驗「答題正確率」統計表.....	393